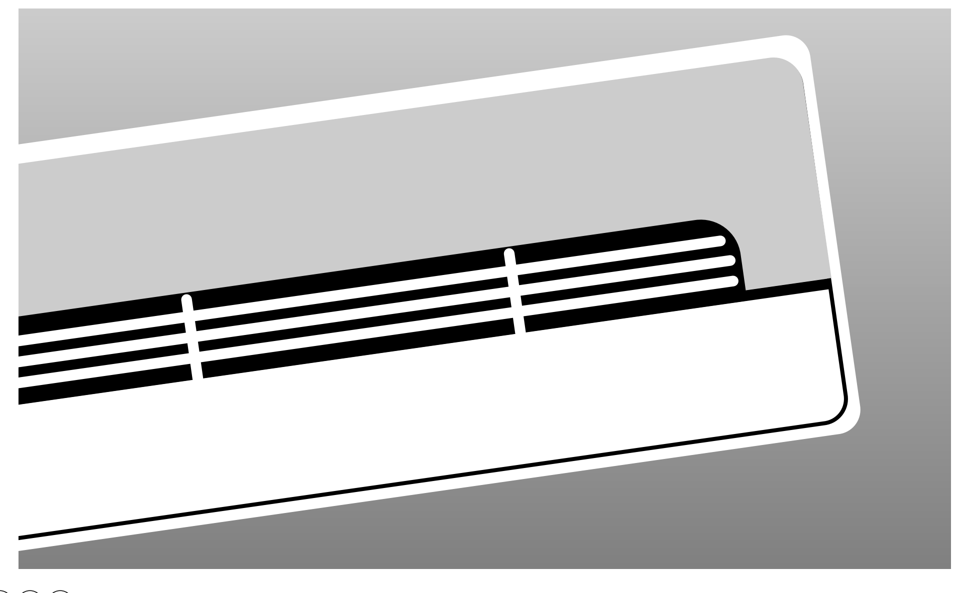


OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ

Indoor unit	Outdoor unit
AS07S8GB	US07S8GB
AS07S8GE	US07S8GE
AS07SBGE	US07SBGE
AS09S8GB	US09S8GB
AS09S8GE	US09S8GE
AS09SBGE	US09SBGE
AS12SBGE	US12SBGE
AS12SGGB	US12SGGB
AS12SGGE	US12SGGE
AS14SGGB	US14SGGB
AS18S0GB	US18S0GB
AS18S0GE	US18S0GE
AS24S6GB	US24S6GB
AST24S6GE	UST24S6GE

Split-type Room Air Conditioner (Cool)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ(Ψύξης)



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼ DB98-08801A(4)

Precauciones de seguridad



- Si el cable de la fuente de alimentación de este acondicionador de aire se daña, debe ser substituida por el fabricante o su personal de servicio autorizado para evitar solamente un peligro de seguridad.

PELIGRO

- No intente instalar el acondicionador de aire por sí mismo.
- Esta unidad contiene que el usuario no use partes reparables. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para las reparaciones.
- Cuando se mueve, consulte al personal de servicio autorizado la desconexión e instalación de la unidad.
- No haga excesivamente expuesto al aire frío permaneciendo en la trayectoria directa de la circulación de aire del acondicionador de aire por períodos del tiempo extendidos.
- No inserte los dedos o los objetos en salida de puerto o el enchufe de la parrilla.
- No comience y no pare la operación del acondicionador de aire desconectando el cable de la fuente de alimentación y entre otros.
- Tenga cuidado para no dañar el cable de la fuente de alimentación.
- En caso de un funcionamiento defectuoso (olor ardiente, etc), pare inmediatamente la operación, apaque el disyuntor eléctrico, y consulte al personal de servicio autorizado.



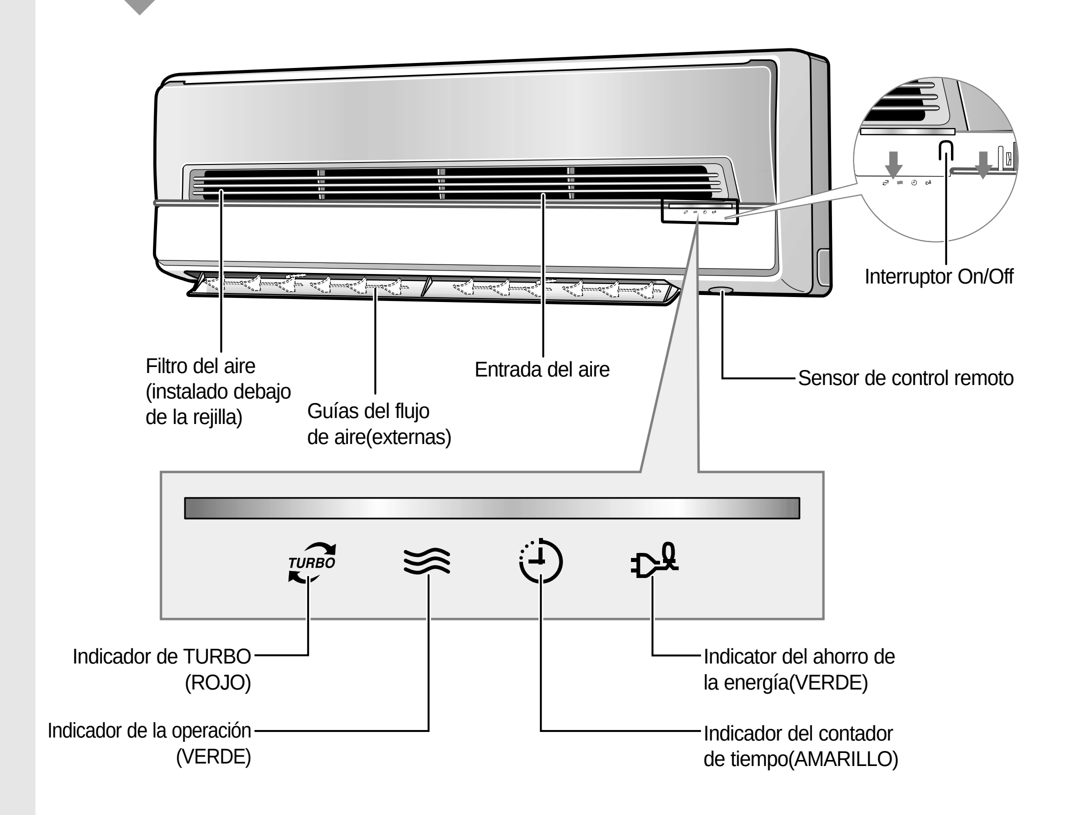
- Proporcione la ventilación poco frecuente durante el uso.
- No dirija el flujo de aire en las chimeneas o el aparato de calefacción.
- No suba, o ponga los objetos en el acondicionador del aire.
- No cuelgue los objetos de la unidad interior.
- No fije los floreros de la flor o los envases del agua encima de acondicionador de aire.
- No exponga el acondicionador de aire directamente al agua.
- No toque el enchufe de la fuente de alimentación con las manos mojadas.
- No apague el acondicionador de aire tirando cable eléctrico.
- Apaque la fuente de alimentación al no usar la unidad por períodos extendidos.
- No coloque los animales o las plantas en la trayectoria directa del flujo de aire.
- No beba el agua escurrido en el acondicionador de aire.
- No utilice en los usos que implican el almacenaje de alimentos, de plantas o de animales, del equipo de la precisión, o de trabajos de arte.
- No bloquee ni cubra el enchufe de la parrilla o salida de puerto al uasr.
- No utilice los gases inflamables cerca del acondicionador de aire.
- Si el cable de suministrador esta dayado, debe ser remplasado por un cable especial o ensambleja disponible desde el fabricante o agente de servicio. (Para Europa)
- Antes de botar el divisor, es necesario volver a cargar la bateria y sacarlo de ello cuidadosamente.

Indice

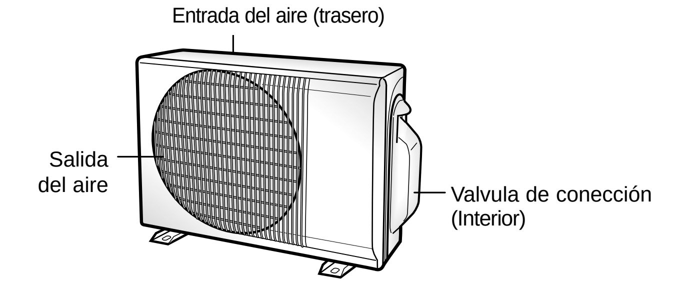
Revisión de la Unidad

El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el medelo.

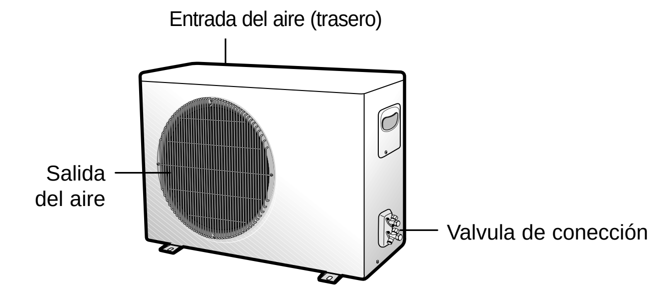
Unidad Interior



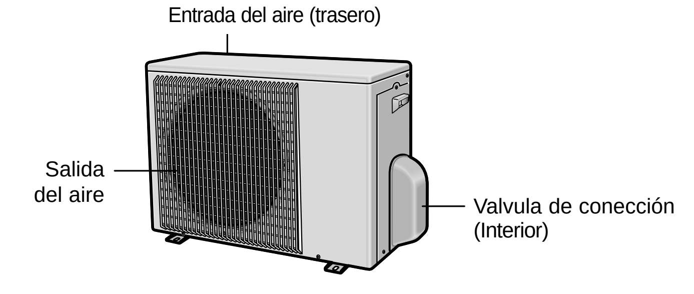
Unidad Exterior US07S8GB US07S8GE US09S8GB US09S8GE



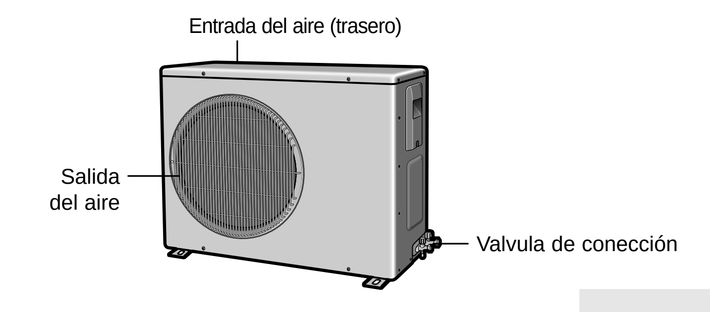
Unidad Exterior US07SBGE US09SBGE US12SBGE



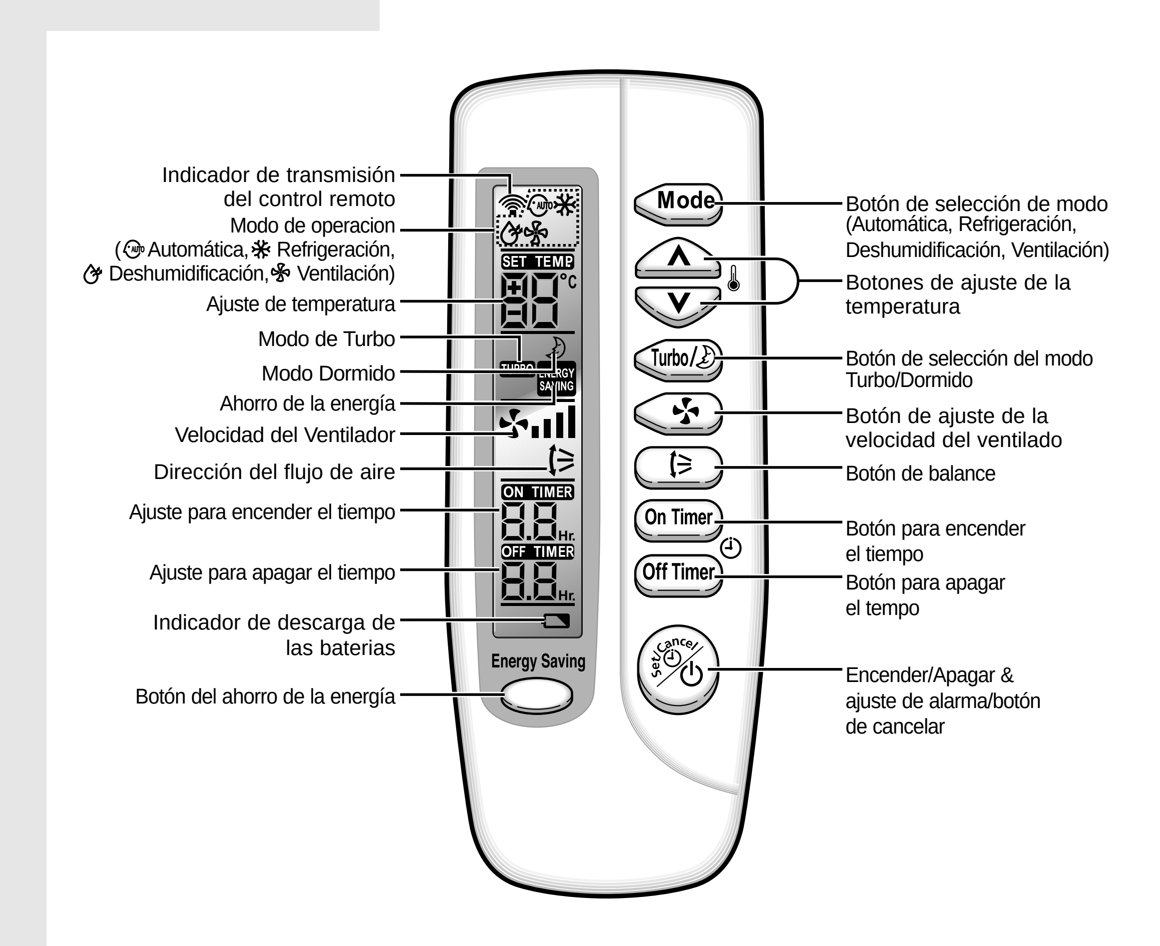
Unidad Exterior US12SGGB US12SGGE US14SGGB



Unidad Exterior US18S0GB US18S0GE US24S6GB UST24S6GE



Control remoto - Botones y visor



Hacer Funcionar

ESPAÑOL

Acaba de adquirir un aire acondicionado doméstico sistema "split" y se lo ha instalado el técnico especialista.

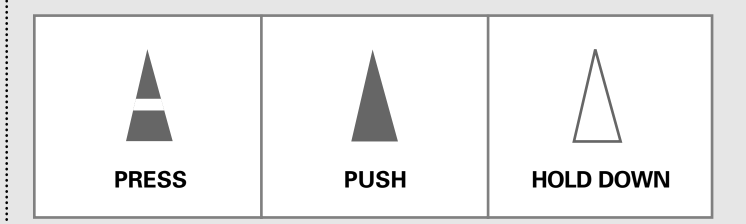
En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del aire acondicionado. Dedique el tiempo necesario para la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.

Este manual está organizado de la siguiente manera.

- ***En las páginas 4 y 6 aparecen las siguientes ilustraciones:***
  - ***Unidades exterior e interior del acondicionador***
  - ***Control remoto (botones y visor)***

  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el manual.
- ***En el manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.***

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:



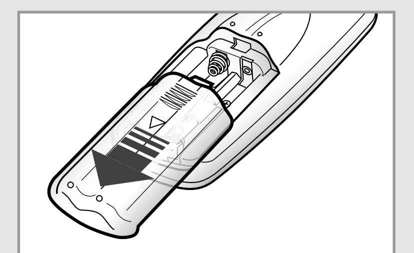
Colocación de las pilas del control remoto

Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

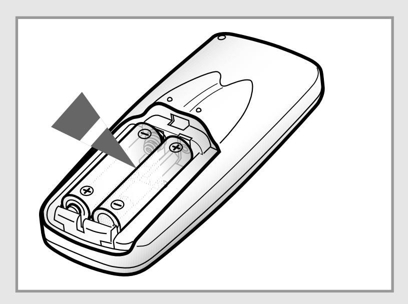
- ***Al adquirir el aire acondicionador***
- ***Si el control remoto no funciona correctamente***

Nota
- Use dos baterias de tipo AAA, LR03 1.5V.
- No use baterias antiguas o dos baterias de diferente clase.
- Las baterias provablemente se descargara por absoluto después de 12 meses, aunque no lo hayan usado actualmente.





1 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y quítela.

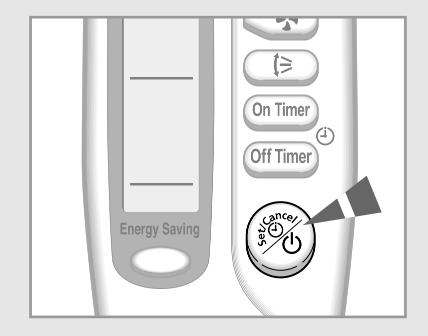


2 IIntroduzca las dos pilas, comprobando los polos :
- el polo + de la pila con el polo + del control remoto
- el polo - de la pila con el polo - del control remoto

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.

Selección del modo de funcionamiento automático

Si lo desea, puede encender el aire acondicionado en modo automático con el control remoto. En el modo automático la temperatura estándar y la velocidad óptima del ventilador se selecciona automáticamente. Puede ajustar la temperatura estándar pero no la velocidad del ventilador.

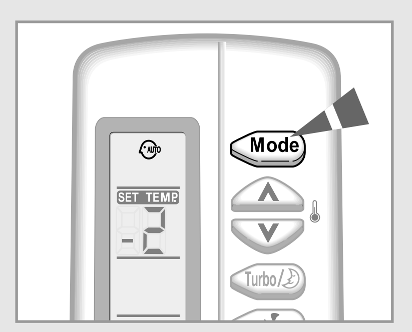


1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

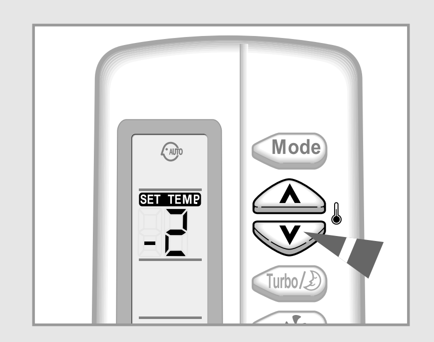
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece AUTO en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón Mode a unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo AUTOMATICO.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



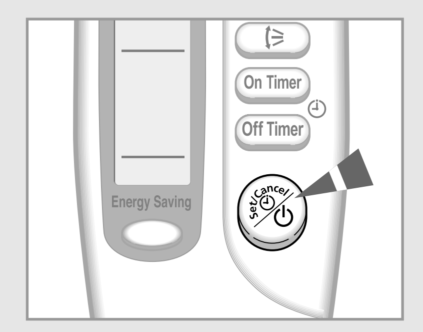
3 Para ajustar la temperatura estandar(El aire acondicionador automáticamente se ajusta en la temperatura estandar por la temperatura actual del habitación), oprima el botón una o más veses.

SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Temperatura estándar	+1°C	+2°C

< Cuando sienta calor > < Cuando sienta frío >

Refrescar su Habitación

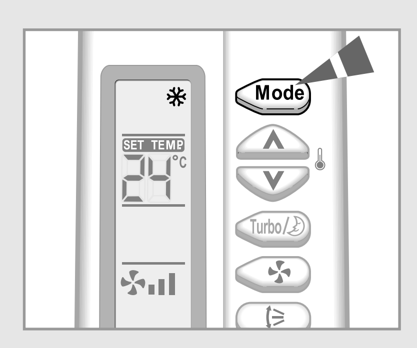
Debe seleccionar el modo FRIO si desea ajustar :
- ***Temperatura de enfriamiento***
- ***Velocidad de ventiladora cuando enfrie***



1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

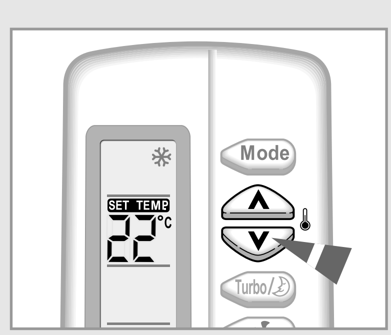
IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
◆ Enchufarlo
◆ Apagarlo
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece ❄ en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

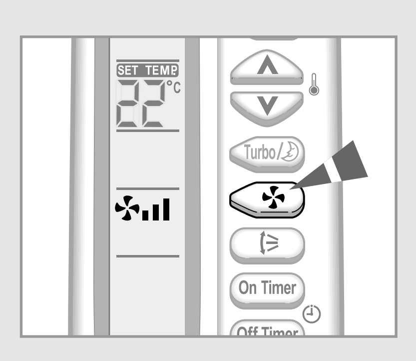
Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón Mode la unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo FRIO.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 18°C y 30°C inclusive.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón :
- La temperatura se ajusta de 1°C.
- La unidad interior emite un pitido.
◆ El aire acondicionado comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiental sea superior a la seleccionada.
◆ Si la temperatura de la habitación alcance la temperatura del sistema, el acondicionador de aire para la refrigeración, pero el ventilador aún está funcionando.



4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Automático (girar: → →)
- Bajo
- Medio
- Alto

Resultado: ◆ Cada ves que oprima el botón , la unidad interior bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

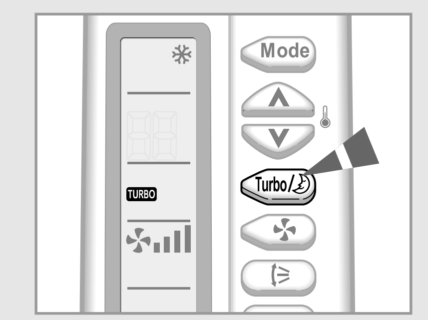
Cambio rápido de la temperatura ambiental

La función de refrigeración mediante el turbo se utiliza para enfriar la habitación lo antes posible.

Ejemplo : ***Acaba de llegar a casa y nota que hace mucho calor en la habitación. Desea que se enfríe lo más rápidamente posible.***

La función Turbo funciona durante 30 minutos con el ajuste máximo antes de regresar automáticamente al modo y temperaturas seleccionados anteriormente.

ESPAÑOL



1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.

2 Presione el botón  .

Resultado: ◆ Los ajustes de temperatura y ventiladora son ajustados automáticamente.
◆ El aire acondicionado refrigera la habitación lo más rápidamente posible.
◆ Despues de 30 minutos, el aire acondicionado se cambia automaticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo. Pero, si oprime el botón del modo de Turbo/ en DRY(SECO) o FAN(VENTILACION) esto cambia en el modo de AUTO automáticamente.

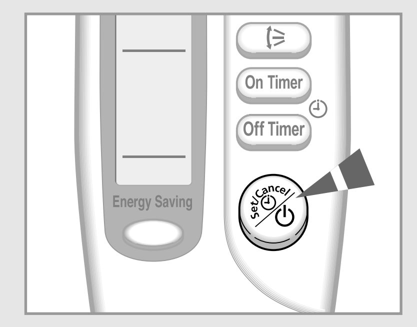
3 Si desea parar la función turbo antes de la terminación del periodo de 30 minutos, presione el botón Turbo/ una o más veses hasta que aparesca el TURBO o .

Resultado: ◆ El aire acondicionado se cambia automáticamente al ajuste de temperatura y ventiladora del modo previo.

4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

Eliminación del exceso de humedad

Si el ambiente de la habitación es muy húmedo, puede eliminar el exceso de humedad sin disminuir demasiado la temperatura ambiental.

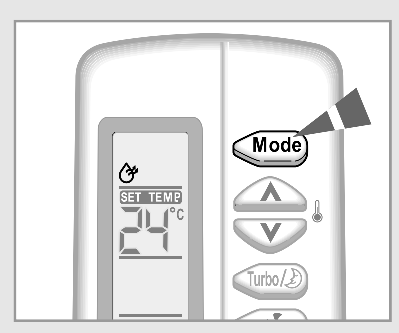


1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

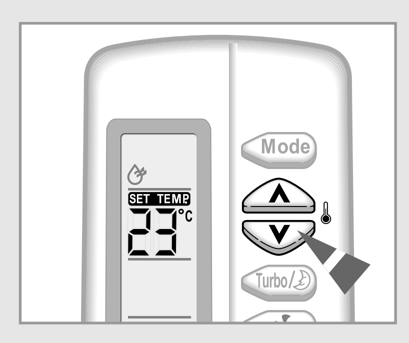
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón Mode a unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo de SECO.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 18°C y 30°C inclusive.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón :
  - La temperatura se ajusta de 1°C.
  - La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado comienza a eliminar el exceso de humedad; la cantidad de aire se ajusta de forma automática.

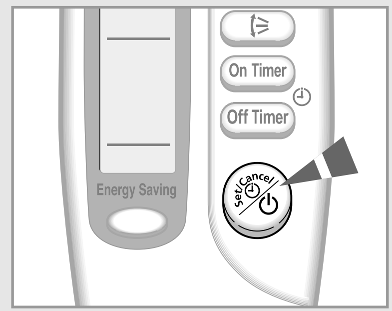
4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

Ventilando su habitación

Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan.

1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

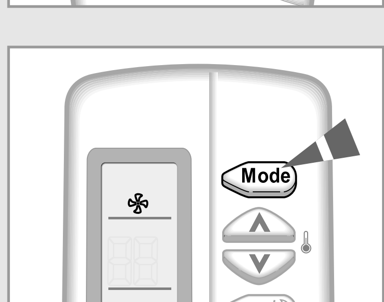
Resultado: ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad interior emite un pitido.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparesca.

Resultado: ◆ Cada ves que presione el botón Mode la unidad interior bipea.
◆ El aire acondicionador corre en modo VENTILADOR.
◆ La temperatura es fijada automáticamente.

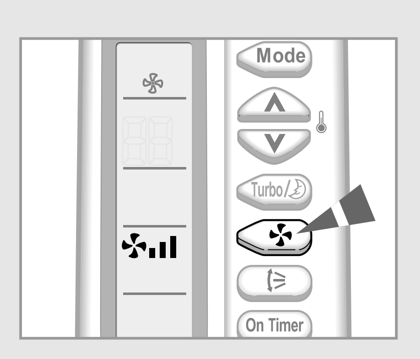
Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Bajo
- Medio
- Alto

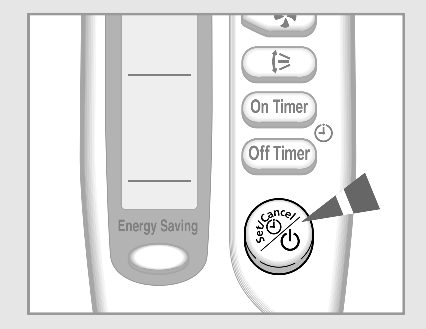
Resultado: ◆ Cada ves que oprima el botón , la unidad interior bipea.



4 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

Seleccionar modo de ahorro de la energía

Si usted desea ahorrar energía al usar su acondicionador de aire, selecciona el modo del ahorro de la energía con el botón del ahorro de la energía.



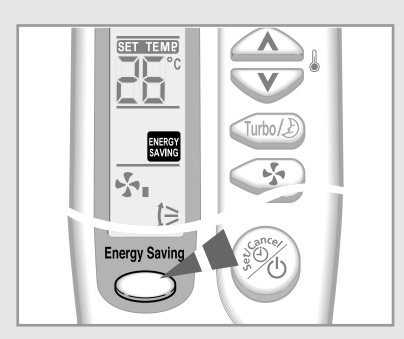
1 Si es necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:

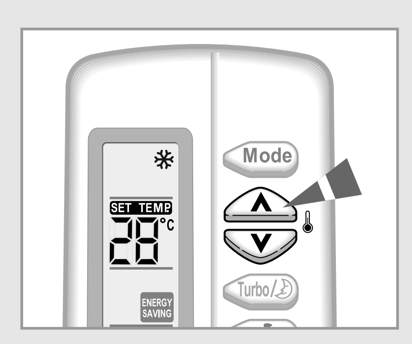
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



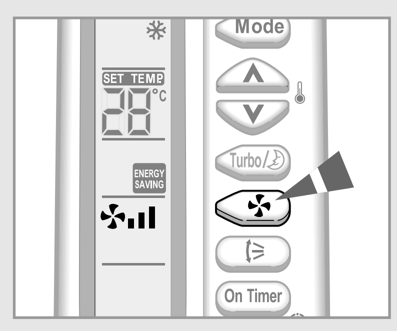
2 Seleccione el modo FRESCO presionando el botón .

Nota Usted puede seleccionar el modo del ahorro de la energía solamente en el modo FRESCO.



3 Presione el botón Energy Saving.

Resultado:
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El acondicionador de aire funciona en el modo del ahorro de la energía.
- ◆ La hoja exterior del flujo de aire se mueve hacia arriba y hacia abajo.
- ◆ Para parar el modo del ahorro de la energía, presione el Energy Saving otra vez.



4 Para ajustar la temperatura, presione el botón uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 26°C y 30°C inclusive.

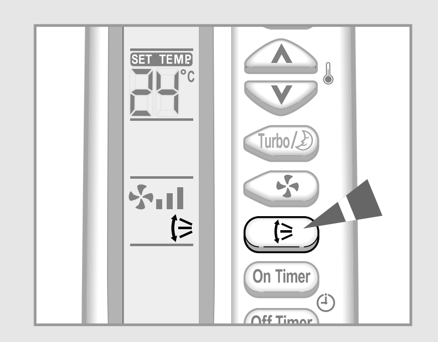
Nota Si usted desea ajustar temperatura debajo de 26°C, cancele el modo del ahorro de la energía antes de ajustar la temperatura.

5 Para seleccionar la velocidad del ventilador, presione el botón una o más veces hasta que se exhibe el ajuste requerido.

6 Para controlar la dirección del flujo del aire fijese a la página 15.

Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Según la ubicación de la unidad interior en la pared de la habitación, puede ajustar la posición de las guías de flujo de aire externas situadas en la parte inferior del aparato y, de este modo, incrementar la eficacia del aire acondicionado.

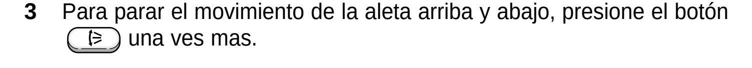


1 Presione el botón (⇡) una o más veses requeridas.
<u>Resultado</u>: Las guías externas se ajustan verticalmente.

RECOMENDACION

Cuando...	Ajuste las guías en cara...
Refrigerar	Hacia arriba

2 Si desea que las aletas se muevan hacia arriba y abajo automáticamente cuando el aire acondicionador este operandose presione el botón (⇡).
<u>Resultado</u>: Las guías se mueven hacia arriba y hacia abajo sobre su eje.



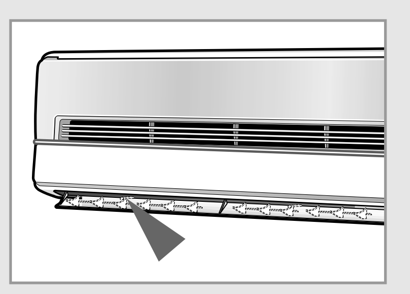
3 Para parar el movimiento de la aleta arriba y abajo, presione el botón (⇡) una ves mas.

Nota

Cuando encienda el aire acondicionador...	*Las guías estan...*
Apagar	Se cerrarán completamente.
Encendido de nuevo	Colocar en la posición inicial.

Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

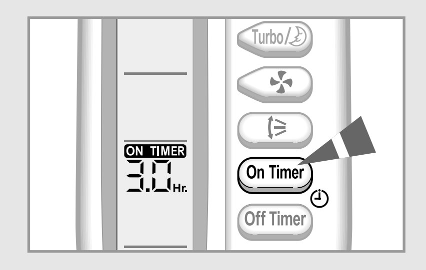
Existen dos grupos de aletas de flujo de aire internas. Al igual que se ajustan las guías de flujo de aire externas verticalmente, también es posible ajustar horizontalmente las aletas internas.



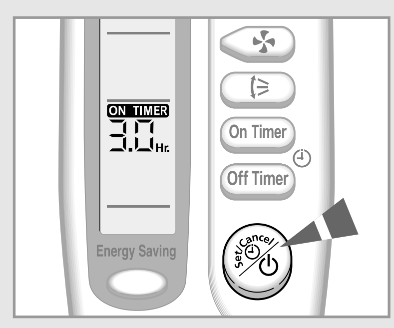
1 Ajuste cada grupo de aletas internas en la posición deseada empujando o tirando de ellas de forma lateral.

Ajustar el Tiempo para Encender

Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 30 minutos a 24 horas.

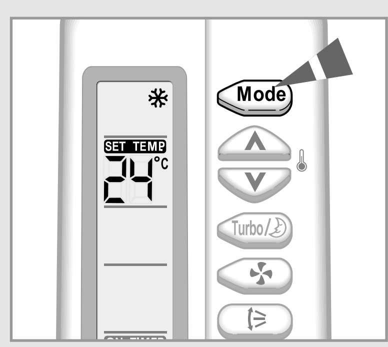


1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón (On Timer) uno o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es desde 0.5 hora hasta 24 horas.



2 Presione el botón (Ajustar/Cancelar) para completar el ajuste.

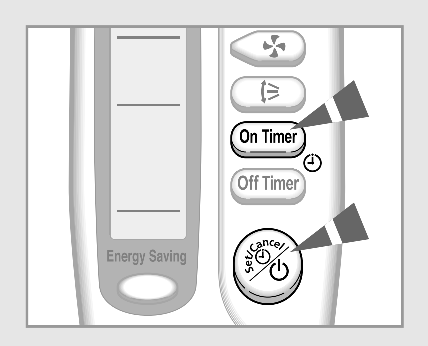
Resultado:
- ◆ Aparecera el tiempo rejistrado.
- ◆ Blanquar el indicador del tiempo parando.
- ◆ El modo seleccionado y la temperatura se desapareceran de la pantalla después de 10 segundos.
- ◆ El aire acondicionador se encendera automáticamente cuando el contador aparesca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecera el tiempo anterior.



3 Para seleccionar un modo operativo de antemano, apriete el (Mode) botón hasta que el modo deseado esté mostrado en la parte superior del mando a distancia.

Resultado:
- ◆ El aire-condicionado funcionará en el modo seleccionado cuando está encendido.

Para Cancelar el Tiempo Encender



1 Para cancelar el Tiempo Encender, presione el botón (On Timer) uno o más veses hasta que aparesca el tiempo encendido ajustado.

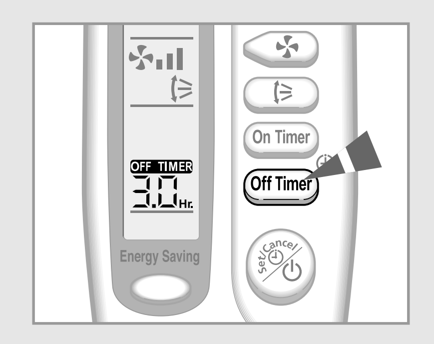
2 Presione el botón (Ajustar/Cancelar).

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón (ON/OFF).

Ajustar el Tiempo para Apagar

Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 30 minutos a 24 horas.

1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón (Off Timer) uno o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es desde 0.5 hora hasta 24 horas.

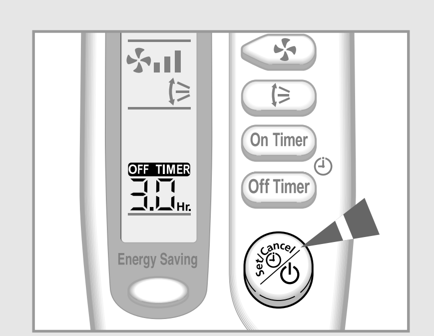


2 Presione el botón (Set/Cancel) (Ajustar/Cancelar) para completar el ajuste.

Resultado: ◆ Aparece el tiempo rejistrado.

◆ Blanquar el indicador del tiempo parando.

◆ El aire acondicionador se apagara automáticamente cuando el contador aparesca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecera el tiempo apagado anterior.



Ejemplo **Si desea encender el air acondicionador después de 2 horas y hacer operar por 2 horas:**

1. Presione el botón (On Timer) hasta que aparesca '2.0 Hr'.
2. Presione el botón (Set/Cancel) (Ajustar/Cancelar).
3. Presione el botón (Off Timer) hasta que aparesca '4.0 Hr'.
4. Presione el botón (Set/Cancel) (Ajustar/Cancelar).

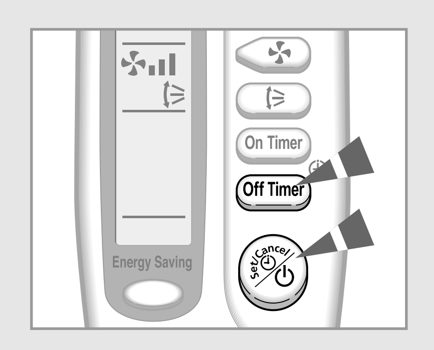
Nota Puede ver o cambiar el tiempo en modo ajustado y la temperatura presionando el botón (Mode) o el botón (▲/▼) después de ajustar el nuevo tiempo apagar.

Para Cancelar el Tiempo Apagar

1 Para cancelar el Tiempo Apagar presione el botón (Off Timer) uno o más veses hasta que aparesca el tiempo ajustado.

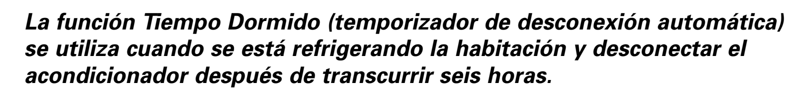
2 Presione el botón (Set/Cancel) (Ajustar/Cancelar).

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón (Set/Cancel)(ON/OFF).



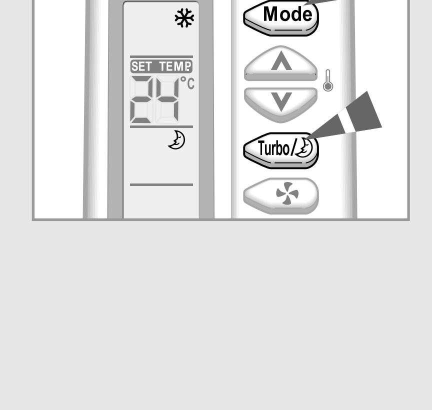
ESPAÑOL

Ajuste de la función Tiempo Dormido



La función Tiempo Dormido (temporizador de desconexión automática) se utiliza cuando se está refrigerando la habitación y desconectar el acondicionador después de transcurrir seis horas.

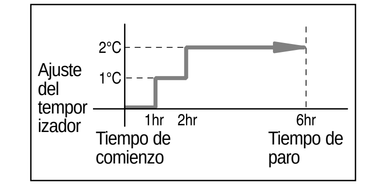
Nota ***Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la página 17.***



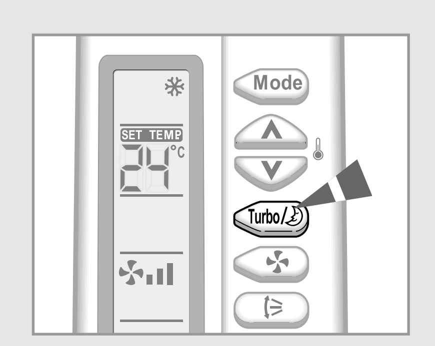
1 Asegure que seleccione modo FRIO.

2 Presione el botón del control remoto (Turbo/) una o más veses hasta que aparesca .

Resultado:
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El acondicionador se controla como indica en las siguientes instrucciones.

Refrigeración	La temperatura aumenta 1°C cada hora. Cuando ha aumentado 2°C (al cabo de dos horas), la temperatura se mantiene durante cuatro horas.	

Cancelación de la función Tiempo Dormido



Si no desea llevar a cabo la función Tiempo Dormido establecida, puede cancelarla en cualquier momento.

Presione el botón (Turbo/).

Resultado:
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El no se visualiza por largo tiempo.
- ◆ El aire acondicionado sigue funcionando con normalidad.

Consejos de utilización

Éstas son algunas de las recomendaciones que debe tener en cuenta al utilizar el aire acondicionado.

Tema	Consejo
Interrupción de la corriente eléctrica	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el acondicionador está en marcha, éste se apagará. Cuando se restableca la corriente, el aire acondicionador comienza de nuevo automáticamente.

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el aire acondicionado.

Si se utiliza el aire acondicionado a...	Entonces...
Temperaturas altas	La función de protección automática se activará y el aire acondicionado se apagará.
Temperaturas bajas	Una perdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad altos	Si el aparato se utiliza durante largos periodos de tiempo, es posible que el agua se condense sobre la superficie de la unidad interior y caigan gotas de agua del mismo.

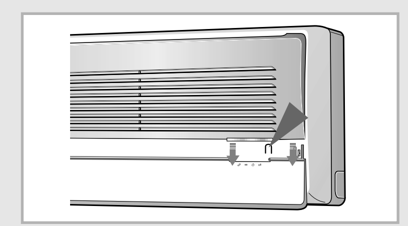
Modo	Temperatura externa	Temperatura interna	Humedad interna
Refrigeración	21°C a 43°C aprox.	18°C a 32°C aprox.	80% o inferior
Deshumidificación	18°C a 43°C aprox	18°C a 32°C aprox	-

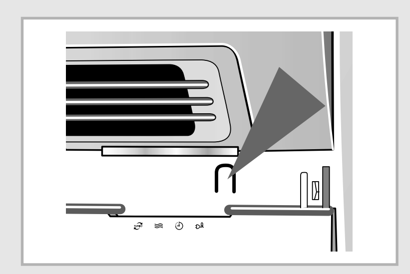
❋ ***Si la operación de refrigeración es usada arriba de 33°C (temperatura interna) esta no funcionará a su máxima capacidad.***

ESPAÑOL

Uso del aire acondicionado sin el control remoto

Si el control remoto se ha extraviado o se ha roto, el aire acondicionado se puede poner en funcionamiento directamente desde la unidad interior.





1 Deslice la parrilla delantera más baja abajo.

2 Para encender el aire acondicionado, presione el interruptor ON/OFF situado en la parte derecha de la unidad interior.

Resultado:
- ◆ Se enciende el indicador OPERATION.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo más adecuado para la temperatura ambiental.

Temperatura ambiental	Modo de funcionamiento	Ajuste de la temperatura
21°C o superior	Refrigeración	24°C aprox.

3 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presione el interruptor ON/OFF.

Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor ON/OFF, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.

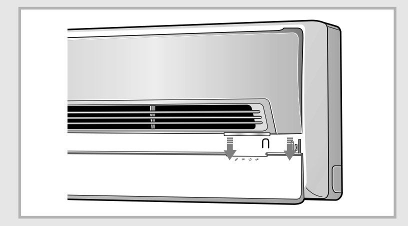
Solución de problemas comunes

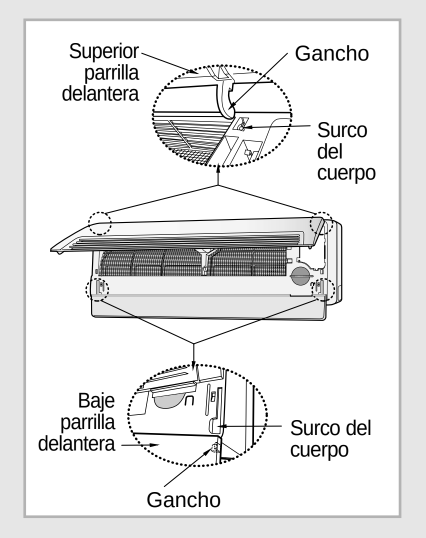
ESPAÑOL

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado. ◆ Compruebe que el indicador de la operación en la unidad de interior esté encendido: Si es necesario presione (On/Off) del control remoto. ◆ Compruebe si el indicador TIMER de la unidad interior está encendido. De ser así: - Espere hasta que llegue la hora de conexión y el acondicionador se encenderá automáticamente - Cancele la función del temporizador (véase las páginas 16 y 17 para obtener más información)
El aire acondicionado no funciona con el control remoto	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad interior. ◆ Compruebe las pilas del control remoto. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad interior (siete metros/yardas o menos).
Al presionar el botón (On/Off) del control remoto, el aire acondicionado no emite ningún pitido	◆ Compruebe que ha colocado el control remoto hacia el sensor de infrarrojos de la parte inferior de la unidad interior. ◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.
El aire acondicionado no refrigera	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto, (Automática, Refrigeración). ◆ Es posible que la temperatura ambiental sea demasiado baja. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 22). ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa.
La velocidad del ventilador no baja cuando presione el botón	◆ Chequee que el modo de operción esta ajustado al Refrigeración o Ventilación; en el mode AUTO, la velocidad de ventilador se cambia automáticamente y en el modo de DRY(SECO), se ajusta en AUTO.
La dirección del flujo de aire no se cambia cuando presione el botón	◆ Compruebe que el aire acondicionado se encuentra encendido, si es necesario presionar (On/Off) del control remoto.
El temporizador no se activa correctamente	◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte las páginas 16 y 17).
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.

Limpieza del aire acondicionado





Para obtener el máximo rendimiento de su aire acondicionado, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

IMPORTANTE ***Antes de limpiar el aparato asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre apagado.***

1 Resbale la parrilla delantera más baja hacia abajo.

2 Abra la parrilla delantera superior tirando los lados izquierdos y derechos de la parrilla.

3 Levante el borde inferior de los filtros de aire y tire hacia abajo para lanzarlos.

4 Quite todo el polvo en los filtros de aire con una aspiradora o un cepíllo.

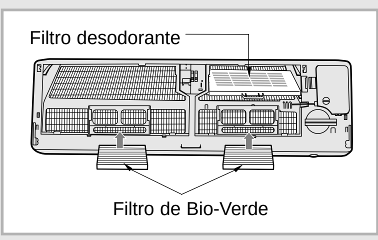
5 Cuando usted ha acabado, inserte la parte superior de los filtros en su ranura y empuje hacia abajo en el borde inferior hasta que chascan en lugar.

6 Limpie la parrilla delantera con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice el benceno, los solventes u otros productos químicos).

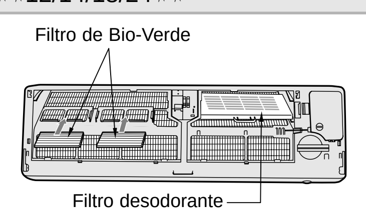
Nota ◆ ***Si no piensa utilizar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo, ponga en funcionamiento el ventilador durante tres o cuatro horas para que se seque el interior del acondicionador.***

Filtros de desodorización y Bio-Verdes de limpieza (Opción)

✳✳07/09✳✳



✳✳12/14/18/24✳✳



Para quitar partículas de polvo y olores, el desodorante y los filtros de Bio-Verdes está instalado en el acondicionador de aire. Usted debe limpiar los filtros cada 3 meses.

1 Abra la superior parrilla delantera tirando los lados izquierdos y derechos de la parrilla.

2 Saque el desodorante y los filtros de Bio-Verdes.

3 Lave los filtros con agua limpia, y luego seqúelos en la cortina.

4 Inserte los filtros en la posición original.

Nota Usted puede cambiar la posición de filtros con uno a otro.

5 Cierre la parrilla delantera.

Especificaciones Técnicas

Modelo de Unidad Interna	Suministro de energía
AS07S8GE AS07SBGE AS09S8GE AS09SBGE AS12SBGE AS12SGGE AS18S0GE AST24S6GE	220-240V~, 50Hz
AS07S8GB AS09S8GB AS12SGGB AS14SGGB AS18S0GB AS24S6GB	220V~, 60Hz

ESPAÑOL

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D’ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:

